

**MRC DU HAUT-ST-FRANÇOIS  
MUNICIPALITÉ DE SAINT-ISIDORE-DE-CLIFTON**

**Le 6 juillet 2015**

Session ordinaire du Conseil municipal,  
tenue le 6 juillet 2015 , à 20 h 30,  
au bureau municipal, 66 chemin Auckland,  
présidée par monsieur le maire Yann Vallières  
et à laquelle assistent les conseillers  
Marc Bégin, Audrey Turgeon,  
Julie Pouliot et Pierre Blouin.

Perry Bell et Lee Brazel sont absents.

Le secrétaire-trésorier, Gaétan Perron, et Bibiane Leclerc, secrétaire-trésorière adjointe  
sont aussi présents.

.

**1 OUVERTURE DE LA SESSION**

Monsieur le maire constate le quorum et ouvre la session à 20:30 heures.

**2 ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR**

**2015-07-01**

Il est proposé par **Julie Pouliot**

Et résolu d'adopter l'ordre du jour tel que proposé.

ADOPTÉ

**3 ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL DE JUIN 2015**

**2015-07-02**

Il est proposé par **Pierre Blouin**

Et résolu que le procès-verbal de la session ordinaire du 1<sup>er</sup> juin 2015, ayant été distribué à  
l'avance, soit considéré comme lu et qu'il soit adopté tel que rédigé.

ADOPTÉ

**4 PÉRIODE DE QUESTIONS**

Mme Lina Fontaine se plaint du chien errant du voisin au 70 rue Principale. Une demande sera faite auprès de la SQ pour respecter règlement.

Yves Bond se plaint du retard dans l'épandage de l'abat-poussière et du non-respect de la zone de circulation locale.

## **5 DEMANDE DES CITOYENS**

### **5.1 Démarche eau potable**

On convient de ne pas de suite au dossier du maire de Restigouche.

### **5.2 Loisirs de St-Isidore-de-Clifton Inc**

#### **2015-07-03**

Il est proposé par **Marc Bégin**

Et résolu d'accorder la subvention au montant de 5 000\$ prévue au budget aux Loisirs de Saint-Isidore-d'Auckland Inc considérant qu'une partie de cette aide financière soutient les jeunes qui participent à un sport par saison ou qui sont inscrits à une service animation.<sup>i</sup>

ADOPTÉ

## **6 RAPPORT DU MAIRE**

### **6.1 Représentations**

Marc Bégin a assisté à deux rencontres de St-Isidore-de-Clifton en Action qui prépare son assemblée générale annuelle le 17 août à 18 h.

Audrey a participé à la rencontre avec l'équipe École des Trois Cantons et a aussi rencontré les Loisirs au sujet de la tenue de livres.

Pierre Blouin a participé à la journée citoyens de St-Malo pour démonstration des pinces de décarcération et préparation du diner hot-dog.

### **6.2 Développement social et économique**

Denyse Saint-Pierre mentionne que 15 participants sont inscrits au concours Jardins et Potagers Fleuris et présente la documentation Municipalité Amie des Aînés. Elle demande qu'on installe une chute à l'entrée du bureau municipal pour laisser documents, paiements, enveloppes Deux stagiaires Mégan Beaudette pour l'entretien des plates-bandes et Devan Raspberry pour l'entretien du camping ont été sélectionnés.

### **6.3 Congrès de la FQM**

#### **2015-07-04**

Il est proposé par **Julie Pouliot**

Et résolu d'inscrire le maire Yann Vallières et le conseiller Marc Bégin au congrès annuel de la Fédération québécoise des municipalités qui se tiendra les 24, 25 et 26 septembre 2015 au coût de 695\$ et que les frais de séjours et de déplacement soient remboursés selon la politique en vigueur.<sup>ii</sup>

ADOPTÉ

## **7. RAPPORT DU SECRÉTAIRE-TRÉSORIER**

### **7.1 Administration**

Le directeur général commente le rapport sommaire sur la situation financière de la municipalité en date du 30 juin 2015.

#### **7.1.1 Indicateurs de gestion**

Le directeur explique les indicateurs de gestion transmis au Ministère des Affaires municipales pour l'an 2014.

#### **7.1.2 Photocopieur**

Cet achat sera considéré lors de l'élaboration du budget 2016.

### **7.2 Sécurité publique**

Le conseiller Pierre Blouin mentionne que l'installation des bonbonnes d'air pour le remplissage de cylindre d'air comprimé des pompiers sera effectuée le 7 juillet 2015.

Les 14 pompiers ont réussi les examens du cours de désincarcération. Les visites préventives des résidences sera faite en septembre par les pompiers volontaires.

#### **2015-07-05**

Il est proposé par **Julie Pouliot**

Et résolu de payer rétroactivement les paies de vacances des pompiers depuis l'an 2010 et de convenir par lettre d'une entente pour clore ce dossier.

ADOPTÉ

*Après consultation de la Municipalité de St-Malo, du maire Yann Vallières et du directeur du service incendie Daniel Fortier, les paies de vacances ont été payées rétroactivement sur une période de 3 ans et les congés fériés ont aussi été payés sur une période rétroactive de 3 ans de façon à respecter les Normes du travail (pour les congés fériés) et que les deux municipalités offrent les mêmes conditions à leurs pompiers.*

### **7.3 Voirie municipale**

Le directeur fait état des principaux travaux de voirie effectués en juin 2015.

### **2015-07-06**

Il est proposé par **Marc Bégin**

Et résolu d'insister auprès du Ministère des Transports pour l'installation d'une piste cyclable en bordure de la rue Principale vers le terrain des Loisirs.<sup>iii</sup>

ADOPTÉ

### **7.3.1 Construction du garage municipal**

L'inscription du projet est faite au volet 5.1 du programme PIQM

### **7.3.2 Reddition de compte MTQ**

#### **2015-07-07**

Attendu que le Ministère des Transports a versé une compensation de 249 957,00\$ pour l'entretien du réseau routier local pour l'année civile 2014;

Attendu que les compensations distribuées à la Municipalité visent l'entretien courant et préventif des routes locales 1 et 2 ainsi que les éléments des ponts, situés sur ces routes, dont la responsabilité incombe à la Municipalité;

Attendu que la présente résolution est accompagnée de l'Annexe A identifiant les interventions réalisées par la Municipalité sur les routes susmentionnées;

Attendu qu'un vérificateur externe présentera dans les délais signifiés pour le dépôt de la reddition des comptes l'Annexe B ou un rapport spécial de vérification externe dûment complété;

Pour ces motifs,

Il est proposé par **Pierre Blouin**

Et résolu que la Municipalité de Saint-Isidore-de-Clifton informe le Ministère des Transports de l'utilisation des compensations visant l'entretien courant et préventif des routes locales 1 et 2 ainsi que les éléments des ponts, situés sur ces routes, dont la responsabilité incombe à la Municipalité, conformément aux objectifs du Programme d'aide à l'entretien du réseau routier local.<sup>iv</sup>

ADOPTÉ

### **7.3.3 Achat de carburant**

#### **2015-07-08**

Considérant que suite à l'appel d'offres pour la fourniture de carburant diesel, une seule soumission est déposée dans les délais;

Il est proposé par **Marc Bégin**

Et résolu :

D'attribuer le contrat d'approvisionnement de carburant diesel à Les Énergies Sonic au prix de 0.9609\$ du litre quand l'OBG est à 0.7000\$ du litre;

D'acheter un réservoir double paroi d'une capacité de 4 500 litres au prix de 2550\$.

ADOPTÉ

### **7.3.4 Rapport de surveillance de gravière**

#### **2015-07-09**

Considérant les exigences de la Commission de protection du territoire agricole du Québec concernant l'exploitation de la gravière municipale sur le lot 12 du Rang 9;

Il est proposé par *Julie Pouliot*

Et résolu de confier à Avizo Experts Conseil le mandat de dresser le rapport demandé par la CPTAQ.<sup>v</sup>

ADOPTÉ

### **7.3.5 Réhabilitation du réseau routier local**

Programme de bonification de l'aide à la voirie locale. Un projet sera présenté dans le cadre de ce nouveau programme dont l'annonce a été faite aujourd'hui par le député Ghislain Bolduc .

## **7.4 Dossier arsenic**

#### **2015-07-10**

Les élus ont pris connaissance du rapport de Philippe Ferron daté du 15 juin 2015;

Il est proposé par *Pierre Blouin*

Et résolu

D'autoriser le maire et le secrétaire-trésorier à signer une entente avec Monsieur Jean-Baptiste Roy pour procéder à des relevés géophysiques par sismique réfraction, des forages et des essais de pompage sur le lot 2 du Rang 7 du cadastre du Canton d'Auckland;

D'accepter l'offre de LNA pour réaliser un levé sismique réfraction au coût de 7 880\$

D'accepter l'offre de LNA pour réaliser une recherche en eau souterraine sans arsenic sur le lot 2 du rang 7 du cadastre du Canton d'Auckland.<sup>vi</sup>

ADOPTÉ

## **7.5 Inspection visuelle du réseau d'égout**

#### **2015-07-11**

Il est proposé par *Audrey Turgeon*

Et résolu de retenir les services de R.B. Inspection pour l'inspection visuelle du réseau d'égout sur le chemin du Moulin et le tronçon de la rue Principale situé entre le 191 et 215 de la rue Principale.<sup>vii</sup>

ADOPTÉ

## **7.6 Droit de passage MTQ pour raccordements au réseau d'égout**

### **2015-07-12**

Il est proposé par **Marc Bégin**

Et résolu de demander au Ministère des Transports du Québec un droit de passage sur l'accotement de la route Clifton-Est comprise entre l'intersection du chemin de Randboro et celle de la rue Principale en face du 95 route Clifton-Est en vue d'installer un raccordement au réseau d'égout.<sup>viii</sup>

ADOPTÉ

## **8 ADOPTION, RATIFICATION ET PAIEMENT DES COMPTES**

### **2015-07-13**

Il est proposé par **Audrey Turgeon**

D'approuver la liste des comptes à payer totalisant 178 721,60\$ en référence aux chèques nos 201500387 à 201500460 et d'autoriser le secrétaire-trésorier à effectuer le paiement de ces comptes à qui de droit. Les dépenses autorisées en vertu du règlement 98-03 totalisent 12 032.73\$.

ADOPTÉ

## **9 CORRESPONDANCE**

### **2015-07-14**

Il est proposé par **Julie Pouliot**

Et résolu de classer la correspondance selon le calendrier de conservation des archives.

ADOPTÉ

## **10 DIVERS**

On convient d'installer une purge en bout de ligne du Boul. Fortier sur le réseau d'aqueduc.

## **11 PÉRIODE DE QUESTIONS SUR LES SUJETS TRAITÉS**

Yves Bond s'informe si un élu siège au conseil d'administration des Loisirs.

## **12 CLÔTURE DE LA SESSION.**

### **2015-07-15**

Il est proposé par *Julie Pouliot*

De clore la présente session à 22 :05 heures, l'ordre du jour étant épuisé.

***Je, Yann Vallières, maire atteste que la signature du présent procès-verbal équivaut à la signature par moi de toutes les résolutions qu'il contient au sens de l'article 142 (2) du Code municipal.***

---

***Yann Vallières, maire***

---

***Gaétan Perron, secrétaire-trésorier***

i Chèque fait le 2015-07-09  
ii Inscriptions complétées le 2015-07-10  
iii Une rencontre avec les responsables du MTQ est prévue  
le 10 septembre au bureau municipal  
iv Résolution expédiée le 2015-07-08  
v Résolution expédiée à Avizo et entente avec Germain  
Thibault  
vi Résolution expédiée le 2015-07-09  
vii Résolution expédiée le 2015-07-10  
viii Résolution expédiée le 2015-07-10